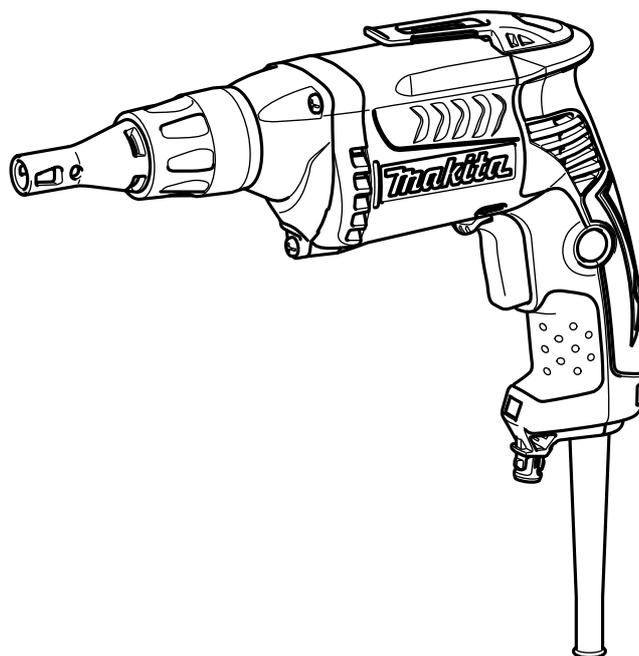




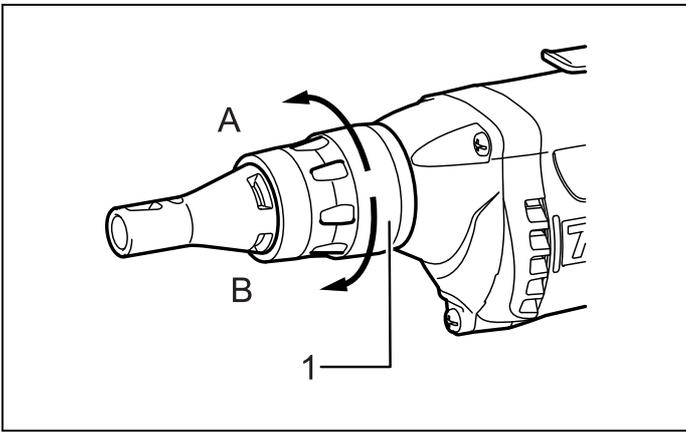
GB	Drywall Screwdriver	Instruction manual
F	Visseuse	Manuel d'instructions
D	Schrauber	Betriebsanleitung
I	Avvitatore per muri a secco	Istruzioni per l'uso
NL	Gipsplaatschroefmachine	Gebruiksaanwijzing
E	Atornillador para tablaroca	Manual de instrucciones
P	Parafusadeira para gesso	Manual de instruções
DK	Gipsskruemaskine	Brugsanvisning
GR	Κατσαβίδι ξηρού τοίχου	Οδηγίες χρήσης

FS4000
FS4000X
FS4200
FS4300
FS4300A
FS4300X
FS6200
FS6300
FS6300A
FS6300R
FS6300X



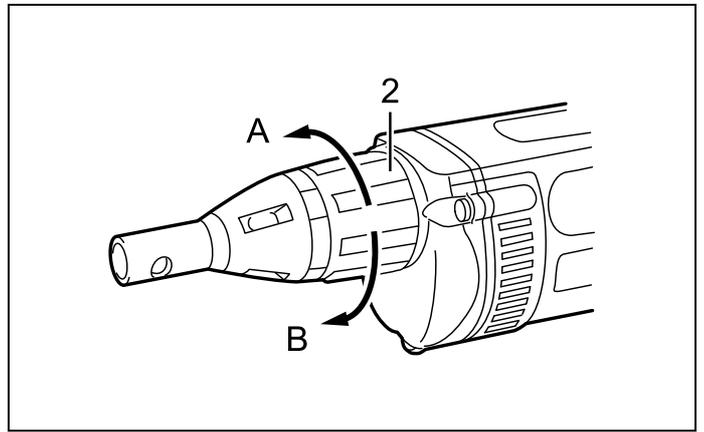
009959





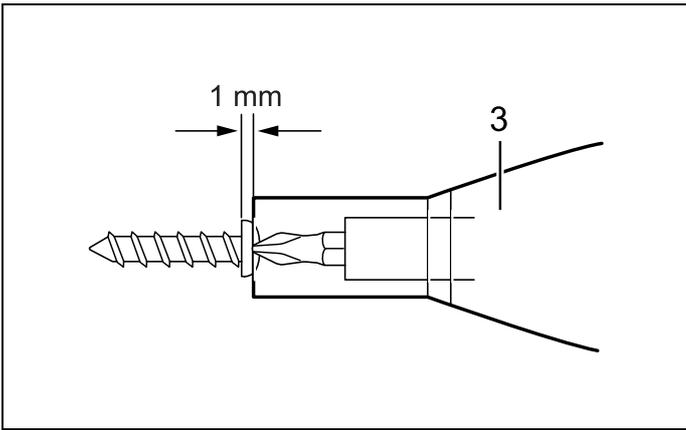
1

009960



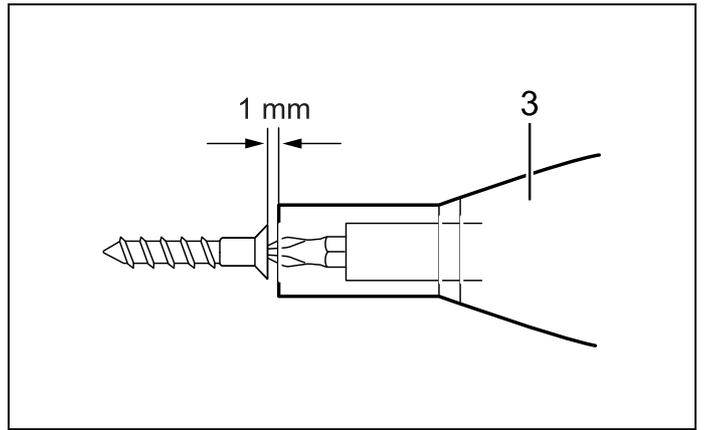
2

002612



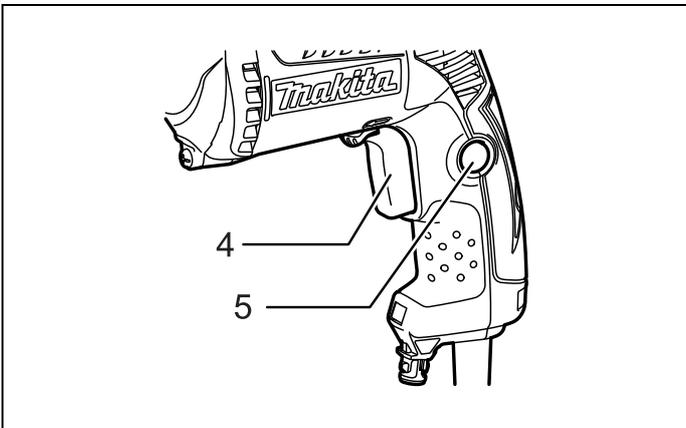
3

004149



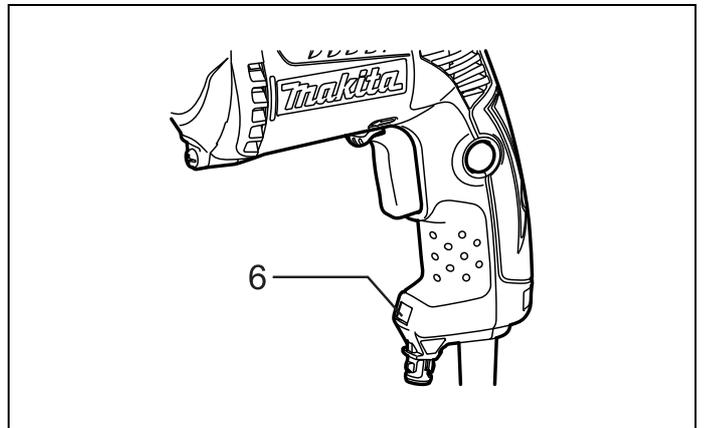
4

004154



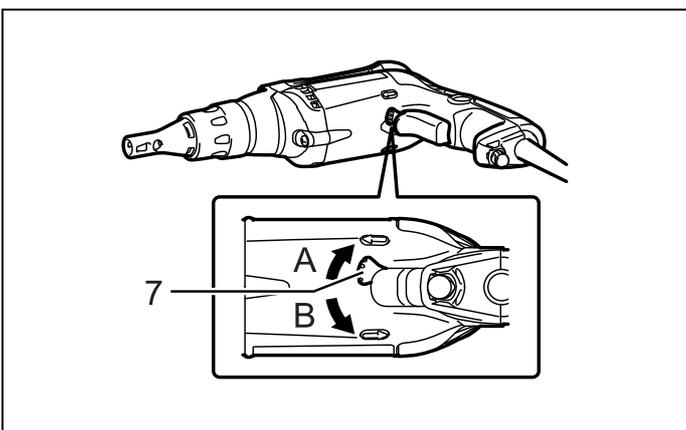
5

009961



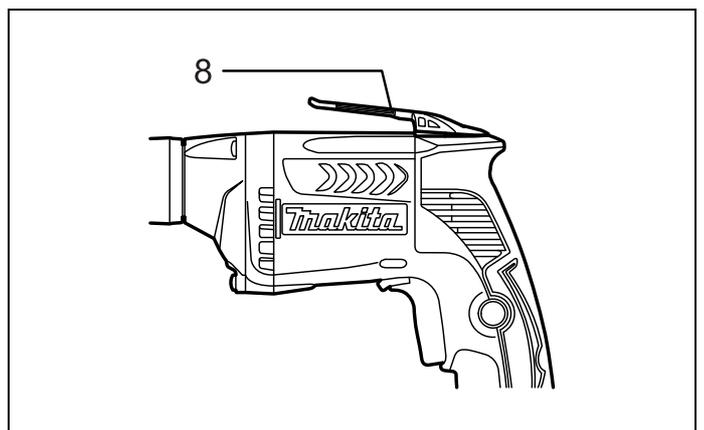
6

009967



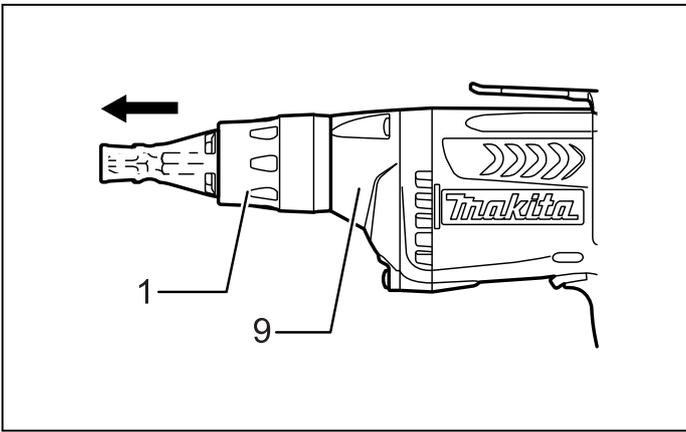
7

009962



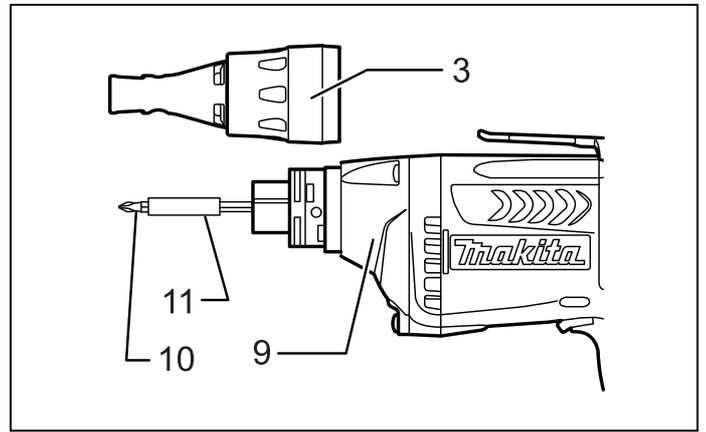
8

009963



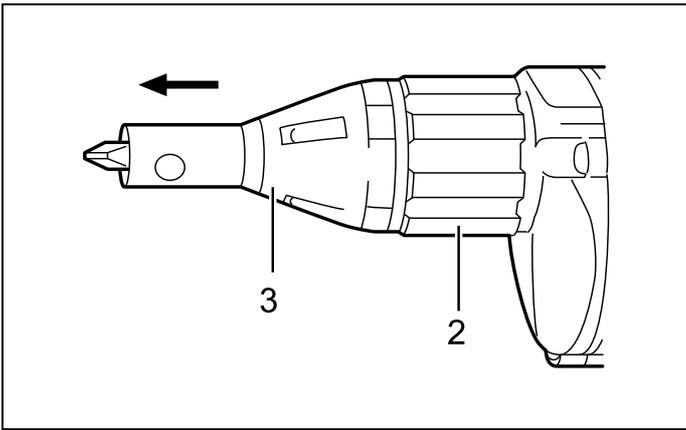
9

009964



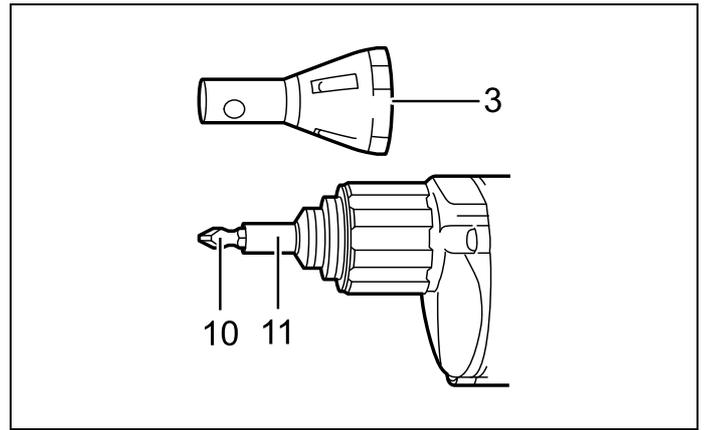
10

010095



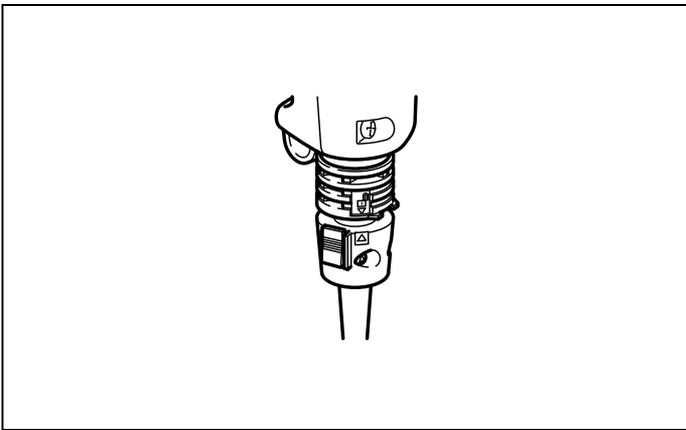
11

002653



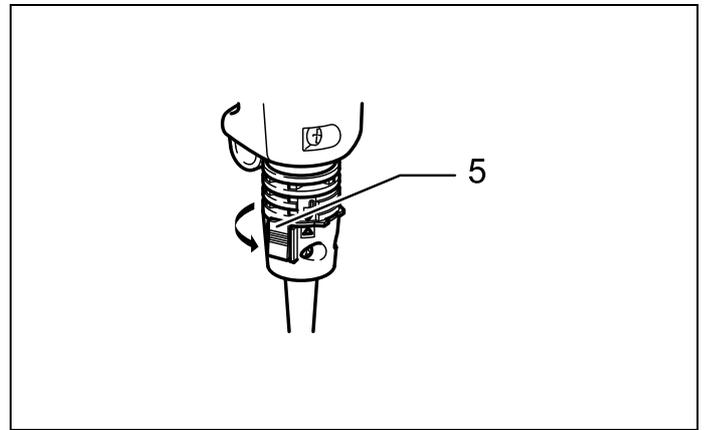
12

002661



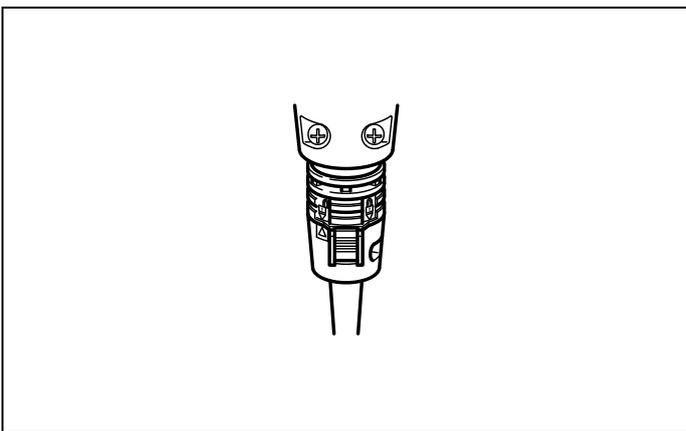
13

004178



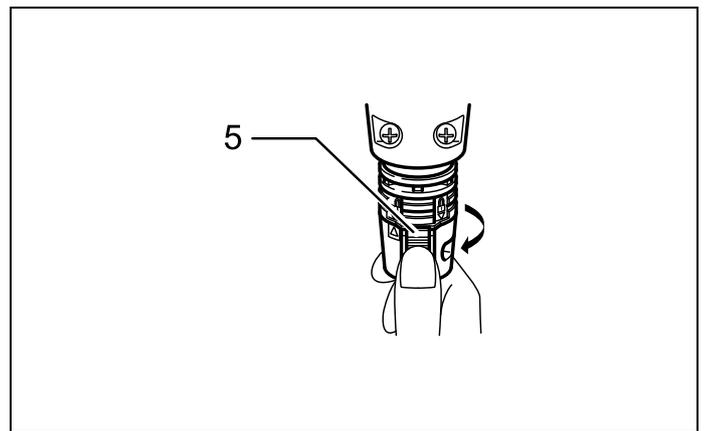
14

004179



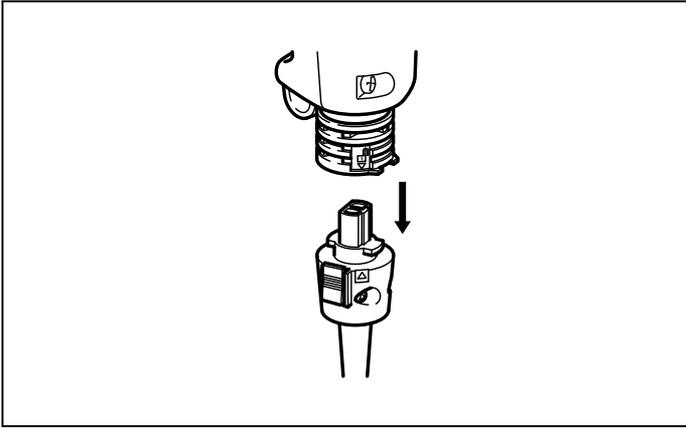
15

004180



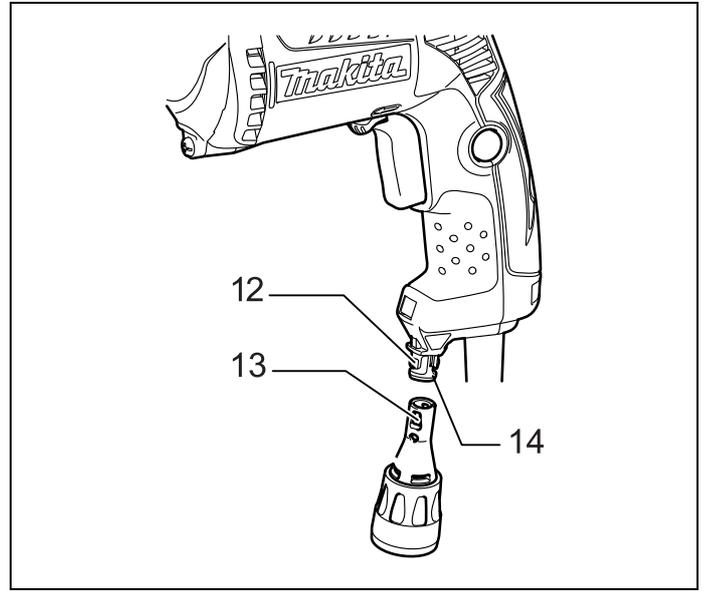
16

004181



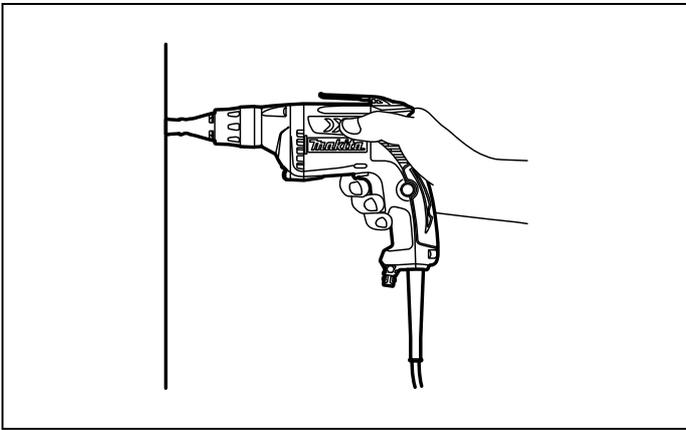
17

004182



18

009971



19

009966

FRANÇAIS (Instructions d'origine)

Descriptif

- | | | |
|----------------------------|-----------------------|-----------------------------|
| 1. Bague de verrouillage | 6. Lampe | 11. Porte-embout magnétique |
| 2. Manchon de verrouillage | 7. Levier inverseur | 12. Arrondis |
| 3. Centreur | 8. Crochet | 13. Trous trapézoïdaux |
| 4. Gâchette | 9. Carter d'engrenage | 14. Support du centreur |
| 5. Bouton de verrouillage | 10. Embout | |

SPÉCIFICATIONS

Modèle		FS4000	FS4000X	FS4200	FS4300/ FS4300A	FS4300X	FS6200	FS6300/ FS6300A	FS6300R	FS6300X
Capacités	Vis autoperceuse	6 mm	6 mm	6 mm	6 mm	6 mm	-	-	-	-
	Vis autoforeuse	5 mm	5 mm	5 mm	5 mm	5 mm	4 mm	4 mm	4 mm	4 mm
Vitesse à vide (min ⁻¹)		0 - 4 000	0 - 4 000	0 - 4 000	0 - 4 000	0 - 4 000	0 - 6 000	0 - 6 000	0 - 6 000	0 - 6 000
Longueur totale		269 mm	284 mm	269 mm	279 mm	293 mm	269 mm	279 mm	279 mm	293 mm
Poids net		1,3 kg	1,3 kg	1,4 kg	1,4 kg	1,4 kg	1,4 kg	1,4 kg	1,4 kg	1,4 kg
Niveau de sécurité		☐/II								

- Étant donné l'évolution constante de notre programme de recherche et de développement, les spécifications contenues dans ce manuel sont sujettes à des modifications sans préavis.
- Les spécifications peuvent varier suivant les pays.
- Poids conforme à la procédure EPTA 01/2003

Utilisations

ENE033-1

L'outil est conçu pour le vissage dans le bois, le métal et le plastique.

Alimentation

ENF002-2

L'outil ne doit être raccordé qu'à une alimentation de la même tension que celle qui figure sur la plaque signalétique, et il ne peut fonctionner que sur un courant secteur monophasé. Réalisé avec une double isolation, il peut de ce fait être alimenté sans mise à la terre.

Consignes de sécurité générales des outils électriques

GEA010-1

⚠ AVERTISSEMENT Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et les instructions. Il y a un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessure grave si les consignes et les instructions ne sont pas toutes respectées.

Conservez toutes les consignes et instructions pour référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ DE LA VISSEUSE

GEB017-4

1. Tenez l'outil électrique par ses surfaces de poigne isolées lorsque vous effectuez une opération au cours de laquelle la pièce de fixation peut entrer en contact avec des fils dissimulés ou avec le cordon de l'outil. Il est possible que les pièces de fixation entrant en contact avec un fil sous tension mettent les parties métalliques exposées de l'outil

sous tension, risquant ainsi de provoquer un choc électrique chez l'utilisateur.

2. **Veillez toujours à votre stabilité. Assurez-vous qu'il n'y a personne en dessous lorsque vous utilisez l'outil en hauteur.**
3. **Tenez l'outil fermement.**
4. **Gardez les mains éloignées des pièces en rotation.**
5. **Ne touchez ni l'embout ni la pièce immédiatement après le fonctionnement ; ils risquent d'être extrêmement chauds et de vous brûler la peau.**

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

⚠ AVERTISSEMENT :

NE vous laissez PAS tromper (au fil d'une utilisation répétée) par un sentiment d'aisance et de familiarité avec le produit, en négligeant le respect rigoureux des consignes de sécurité qui accompagnent l'outil. Une UTILISATION INCORRECTE de l'outil ou un non-respect des consignes de sécurité indiquées dans ce manuel d'instructions peuvent causer des blessures graves.

DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

ATTENTION :

- Assurez-vous toujours que l'outil est éteint et débranché avant de le régler ou de vérifier son fonctionnement.

Réglage de la profondeur

Pour les modèles FS4000, FS4200, FS4300, FS4300A, FS6200, FS6300, FS6300A, FS6300R (Fig. 1)

La profondeur peut être réglée en tournant la bague de verrouillage. Tournez-la dans le sens « B » pour moins de profondeur et dans le sens « A » pour plus de profondeur. Un tour entier de la bague de verrouillage égale 2,0 mm de changement en profondeur.

Pour les modèles FS4000X, FS4300X, FS6300X (Fig. 2)

La profondeur peut être réglée en tournant le manchon de verrouillage. Tournez-le dans le sens « A » pour moins de profondeur et dans le sens « B » pour plus de profondeur. Un tour complet du manchon de verrouillage équivaut à un changement en profondeur de 1,5 mm.

Pour tous les modèles

Réglez la bague de verrouillage de sorte que la distance entre le bout du centreur et la tête de la vis soit d'environ 1 mm comme illustré dans les figures. Enfoncez une vis d'essai dans votre matériel ou un morceau de matériel que vous avez en double. Si la profondeur ne convient toujours pas pour la vis, continuez le réglage jusqu'à ce que vous trouviez la profondeur correcte. (Fig. 3 et 4)

Interrupteur (Fig. 5)

ATTENTION :

- Avant de brancher l'outil, vérifiez toujours que la gâchette fonctionne correctement et revient en position d'arrêt (« OFF ») lorsqu'elle est relâchée.

Pour mettre l'outil en marche, appuyez simplement sur la gâchette. La vitesse de l'outil augmente à mesure que l'on accroît la pression exercée sur la gâchette. Pour l'arrêter, relâchez la gâchette.

Pour un fonctionnement continu, appuyez sur la gâchette puis enfoncez le bouton de verrouillage.

Pour arrêter l'outil alors qu'il est en position verrouillée, appuyez à fond sur la gâchette puis relâchez-la.

REMARQUE :

- Même sous tension et avec le moteur en fonctionnement, l'embout ne pivotera pas avant que vous ayez placé la pointe de l'embout sur la tête de la vis et appuyé dessus afin d'engager l'embrayage.

Allumage des lampes

Pour les modèles FS4200, FS4300, FS4300A, FS4300X, FS6200, FS6300, FS6300A, FS6300R, FS6300X (Fig. 6)

ATTENTION :

- Ne regardez pas directement la lumière ou la source lumineuse.

Pour allumer la lampe, appuyez sur la gâchette. Pour l'éteindre, relâchez la gâchette.

REMARQUE :

- Utilisez un chiffon sec pour essuyer les saletés qui recouvrent la lentille de la lampe. Prenez garde de ne pas rayer la lentille de la lampe, sinon sa capacité d'éclairage sera affectée.

Marche arrière (Fig. 7)

ATTENTION :

- Vérifiez toujours le sens de rotation avant de mettre l'outil en marche.
- N'actionnez l'inverseur qu'une fois l'outil complètement arrêté. Si vous changez le sens de rotation de l'outil avant l'arrêt de celui-ci, vous risquez de l'endommager.

L'outil possède un inverseur qui permet de changer le sens de rotation. Placez l'inverseur en position ⇐ (A) pour une rotation vers la droite, ou en position ⇒ (B) pour une rotation vers la gauche.

Crochet (Fig. 8)

L'outil est équipé d'un crochet pratique qui permet de le suspendre temporairement.

ASSEMBLAGE

ATTENTION :

- Avant d'effectuer toute intervention sur l'outil, assurez-vous toujours qu'il est hors tension et dbranch.

Installation ou retrait de l'embout

Pour les modèles FS4000, FS4200, FS4300, FS4300A, FS6200, FS6300, FS6300A, FS6300R

Pour retirer l'embout, enlevez d'abord le centreur en ôtant la bague de verrouillage du carter d'engrenage. (Fig. 9)

Saisissez l'embout avec une pince et sortez-le du porte-embout magnétique. Il est parfois plus facile de retirer l'embout en le bougeant tout en tirant.

Pour installer l'embout, poussez-le fermement dans le porte-embout magnétique. Puis installez le centreur en le poussant fermement en arrière dans le carter d'engrenage. (Fig. 10)

Pour les modèles FS4000X, FS4300X, FS6300X

Pour retirer l'embout, commencez par tirer sur le centreur pour l'extraire du manchon de verrouillage. Ensuite saisissez l'embout avec une paire de pinces et tirez-le pour le sortir du porte-embout magnétique. Le fait de bouger l'embout avec les pinces tout en le tirant permet parfois de faciliter son retrait. (Fig. 11)

Pour installer l'embout, poussez-le fermement dans le porte-embout magnétique. Puis installez le centreur en le poussant fermement en arrière dans le manchon de verrouillage. (Fig. 12)

Installation de l'adaptateur pour cordon amovible

Pour le modèle FS6300R (Fig. 13)

Insérez l'adaptateur pour cordon amovible aussi loin que possible de façon à ce que le repère Δ à une extrémité de l'adaptateur au niveau de la connexion au cordon d'alimentation soit aligné avec le repère Ⓜ sur l'autre extrémité de l'adaptateur au niveau de la connexion à l'outil.

Faites pivoter l'adaptateur pour cordon amovible vers la droite jusqu'à ce qu'il se verrouille avec le bouton de verrouillage. (Fig. 14)

Ainsi, le repère Δ à une extrémité de l'adaptateur pour cordon amovible au niveau de la connexion au cordon d'alimentation est aligné avec le repère Ⓜ sur l'autre

extrémité de l'adaptateur au niveau de la connexion à l'outil. (Fig. 15)

Retrait de l'adaptateur pour cordon amovible (Fig. 16)

Faites pivoter l'adaptateur pour cordon amovible vers la gauche jusqu'à la butée tout en appuyant sur la partie inférieure du bouton de verrouillage.

Puis retirez l'adaptateur pour cordon amovible de cette position. (Fig. 17)

Utilisation du support du centreur (Fig. 18)

Le centreur peut être placé temporairement sur son support pendant le remplacement de l'embout ou pour une utilisation sans centreur. Pour poser le centreur sur son support, placez les trous trapézoïdaux du centreur sur les arrondis du support puis enfoncez-le.

UTILISATION (Fig. 19)

Ajustez la vis sur la pointe de l'embout et placez la pointe de la vis sur la surface de la pièce de travail qui doit être fixée. Appliquez un peu de pression sur l'outil et démarrez-le. Retirez-le dès que l'embrayage s'emballe. Ensuite relâchez la gâchette.

ATTENTION :

- Quand vous ajustez la vis sur la pointe de l'embout, faites attention de ne pas pousser sur la vis. Si la vis est poussée, l'embrayage s'enclenche et la vis tourne soudainement. Cela pourrait endommager la pièce de travail ou causer des blessures.
- Assurez-vous que l'embout se trouve inséré bien droit dans la tête de la vis, faute de quoi la vis et/ou l'embout risquent d'être endommagés.
- Manipulez l'outil uniquement par la poignée lors de son utilisation. Ne touchez pas la partie métallique.

MAINTENANCE

ATTENTION :

- Assurez-vous toujours que l'outil est éteint et débranché avant d'effectuer tout travail d'inspection ou de maintenance.
- N'utilisez jamais d'essence, de benzine, de diluant, d'alcool ou de produit similaire. Ces produits risquent de provoquer des décolorations, des déformations ou des fissures.

Pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, toute réparation, inspection et remplacement des charbons, ainsi que toute autre tâche de maintenance ou de réglage, doivent être effectués par un Centre de service agréé Makita, toujours avec des pièces de rechange Makita.

ACCESSOIRES FOURNIS EN OPTION

⚠ ATTENTION :

- Ces accessoires ou pièces complémentaires sont recommandés pour être utilisés avec l'outil Makita spécifié dans ce mode d'emploi. L'utilisation de tout autre accessoire ou pièce complémentaire peut

comporter un risque de blessure. N'utilisez les accessoires ou pièces qu'aux fins auxquelles ils ont été conçus.

Pour obtenir plus de détails sur ces accessoires, contactez votre Centre de service local Makita.

- Phillips Insert bits
- Porte-embout magnétique
- Centreur
- Étui en plastique

REMARQUE :

- Certains éléments de la liste peuvent être inclus en tant qu'accessoires standard dans le coffret de l'outil envoyé. Ils peuvent varier suivant les pays.

Bruit

ENG905-1

Les niveaux de bruit pondéré A typiques ont été mesurés selon la norme EN60745 :

Modèles FS4000, FS4000X, FS4200, FS4300, FS4300X, FS6300, FS6300R, FS6300X

Niveau de pression sonore (L_{pA}) : 82 dB (A)

Niveau de puissance sonore (L_{WA}) : 93 dB (A)

Incertitude (K) : 3 dB (A)

Portez des protections auditives.

Vibrations

ENG900-1

La valeur totale de vibration (somme du vecteur triaxial) déterminée selon EN60745 :

Modèles FS4000, FS4000X, FS4200, FS4300, FS4300X, FS6300, FS6300R, FS6300X

Mode de fonctionnement : vissage sans impact

Émission des vibrations (a_{rh}) : 2,5 m/s² ou moins

Incertitude (K) : 1,5 m/s²

ENG901-1

- La valeur de l'émission des vibrations déclarée a été mesurée conformément à la méthode de test standard et peut être utilisée afin de comparer des outils entre eux.
- La valeur de l'émission des vibrations déclarée peut également être utilisée lors d'une évaluation préliminaire de l'exposition.

⚠ AVERTISSEMENT :

- Selon la manière dont l'outil est utilisé, il est possible que l'émission des vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique diffère de la valeur de l'émission déclarée.
- Veillez à identifier les mesures de sécurité destinées à protéger l'opérateur et établies en fonction de l'estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les étapes du cycle de fonctionnement, telles que les périodes de mise hors tension de l'outil, les périodes de fonctionnement au ralenti et les périodes de mise en route).

Pour les pays d'Europe uniquement

ENH101-17

Déclaration de conformité CE

Makita déclare que la/les machine(s) suivante(s) :

Nom de la machine :

Visseuse

N° de modèle/Type : FS4000, FS4000X, FS4200, FS4300, FS4300X, FS6300, FS6300R, FS6300X

sont conformes aux directives européennes suivantes :

2006/42/CE

sont produites conformément aux normes ou documents
de normalisation suivants :

EN60745

Le dossier technique conforme à la norme 2006/42/CE
est disponible auprès de :

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgique

31. 12. 2013

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Yasushi Fukaya', written in a cursive style.

Yasushi Fukaya
Directeur

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgique